

26 386 (7) O 18 NOV 1939 U. Ragoboya /
 indexed Small items about Setso agriculture, magic and ~~folklore~~.
 pp. 1-9 Dinetsi tsa Basetsana K34/26 32p

Serêto sa Monênê

A xe Monênê, mma-monênêketšo,
 Mma-ditša Kxolo, Mašila Matlatsa sešo
 sea nokenq ka Kxanana.

Serêto sa Hapyadi.

Axe Tipyadi moklifa tlatla Motoho ka
 nKxa mafella Ngwana bo-Mmasphute
 leKola, Hlokwana-la-tšela nthošibêlê motho
 o sebya ke wabô.

U xe lehwihiwa le mma ka unywa
 hudi hare ke u unywa ya nthaxa
 molomo tša tlale pelo ka huma mapsi

Momma koko o ile a ya mothabana
 a kwa mokosi o tla e fotosa a 'tšiyu tše
 thêê le lemmô a tlakana ke Kankotôta
 a na le nama ya sebete u re nke
 nthošibêlê; u mošometšo ka
 selinyana. Le éna a tša a re. O me ome
 Kxome e su e tla twala; a ne u se
 xo se xo ka a bo Kxatšela u bo
 mohuma nti Mohumati o tšwa ka
 ke tšwa da ba Kxatšela ka humana
 Pulana pedi a nwa metse ka tša
 lehlo kwa ka tša-tša e se tše kudu
 dilê tša Barwa Phuklu Mmalô!

386

K34/26

2

Mmatlwide kxomo e šu.

Ke mmatlwide a xa moxolo ke a
 metsā, monna ke a metsā o.
 a hlonama ko šeba xa monna
 ke xo hlōsa ko phemeletsa h.
 xofetša monōšō. U fa o a tseba
 xobane makako a monna a sešela?
 ha xo šupa le xo bontšiša tšela.
 Le ne eya lamane yo nnyakela
 mphim mošwew.

Sebaretlane

Axe sebaretlane a motone ntlabe e
 nwa byalwa e tša e kaela ka
 moruklwana, ka moriting wa thaba
 kabaka la xo swauwa tšebē, nama ya
 moka katšela se sita mphaka.

nthai

U se nthai moroto ntlong le bana
 ke xo e tšoenya ba eeng ba
 tša nkšelwa.

U se sešibōla sa xa mmama fiša dišwe
 dišwe se na mabōllana tšebē la xa ngaradi
 ma, hudaša o bone ditšwele, dišwele mehlala
 ya tšona ke e mehubidw

386

/34/26

3

Malesela

Ke nna Malesela mokosolokwane Ranthisa
ya xo ja lesoto dingwe di ija mehlahlare
Xa o mmone ke, nanthisa ya lesoto
xscolo ke ya xo lewa ke masosi;
Bofo xa ba e batamele.

Thlalošo

Ranthisa ya naxo lesoto ke score Mosetana
wa manaxi a maxolo o be a tšwa mosati.

Madikoti

Ke madikoti a o wa thlapa Lepelle noka
dikxole, wa naxa letwapa la sala le ne
pufungi pufungi wgwana a sala a re; ke
swere ke thala
Iša thosa tša dikela lebowa kwapa le
phaile tsōbō. Jeko di phadima.

Mmatšakana

Ke nna motho wa sca Mmatšakana
maimela ke ile nka hwe manumong
ke lewa ke maaka.
Ke thala hwa ntlong ba nthiela ka
mabu ka thakscala.

Bolwetši bya dirata
 Mathomong bolwetši bya dirata se bo
 thomosa batho baile ba fetsiwa kudu
 ke maxosi. Dingaka ou be dire se
 di laotse tsa ne: molwetši o tsehtsi-
 tse mešute ka dinkong, ke yona ye fang
 dinko tse. Xapè e bapre molwetši o
 tsehtsitšwe mantšokwane xoba B malakatšwi
 Kalafò e kxolo ya bona e be e le
 se kxoma. E ba tšia mme e metala
 kamoka ba e apere mme e tlare mola
 ba e apere ba bese mapeka. E tla re
 mola mapeka a psweti e le a mhubedu
 ba bitša molwetši xone a tle le lethabo
 xotla se o neta. E tla re mola molwetši
 a tšene ka xane xa lethabo, ngaka ya
 thibolla tšerakama le tletse thaidi e
 nthso. ka fase xa thaidi yeo xo
 letse mešute. ngaka e tla nthosa thaidi
 yeo ya e thšela ka pitseng e la ya dikhare.
 Motho yola o tla re a sa atometse ka
 pitseng ngaka ya tšela lefika xone a
 khupetšwe mahlo ke mouši, xone ngaka
 e tle e kšone xo thšela mešute yela.
 Ke molwetši a feolitše xo o neta, babo
 molwetši ba a vitšwa xo re ba tlo thšolla
 meetse a le kapeng, mme ba bone se se
 bolayang ngwana wa bona. Jefò e be e le
 kxomo ya lenaka. Dilo tšeo di fetsiwa xona
 ayau ke a Matsiowa. Bona ba a fodiša.
 Ba sesapesu e ba fodiši. motlosole

386

K34/26

5

Senêto sa mmutla.
 Luwe! Ke mmutla mowa masetana
 lehu o sia la thôta la mpya o
 o lekile.

Senêto sa mpya
 Tsomisa mpya phetelela lehu la mpya
 xa le kholi, moneu ke mahlohlomusa
 tōko. Lelengwane ke masesisa nong;
 teteke-teteke e tsoa e hwile.

Senêto sa nathe.
 E kwa! ke tsa moya o a rōba
 O robob' robile phim malōba
 U ke! ce! mowe monaloka ka thōsa
 thōsa e sa natheke
 Lhōla ke mowe monaka ka thōsa
 Lehane sa sewa-xwa le masepa a mpya
 xa mela.

Senêto sa Jescoko.
 Jescoko sa phole mathēthāenē
 xa se ke se loma motho a phela
 se fela se loma maditōa khōso
 se lomile kōrōpho mowa mmabela
 la matwelo se nyadi thōkōlo
 le nya hidipitla tsa malahlēla
 kōmo kamo mohlateng
 E. thāba ra kōrōpho mowa Mmabela.

Serêto sa Xa Moloisi

Thou e'u moloisi wa oca nangwatwana
thasca sella meloneng melodi ya tswa
ka dikala.

Modumêla

A se modumêla se tšeya tšcapano
kaetsedi tša Masoxana

Serêto sa Matsotho.

U se Matsotho manyela khaxo-g
mohla a pula o nyêla ka.

Sebaniki

Ke sebaniki ya oca mafula ka sonata,
mohla oca tswala sebaniki basimane
le namêlo meoka le mehwilini.
Ke mpatipati a se diba
ke sethlaba seolo se mpararana
maka la boyo le madi nhleng.

Serêto sa Patšô.

O hua! O hua! hua-hua!
Xaxesu Xa-Madwane mabêlê re lema
dikata (patšô)
Patšô ya Xaxo nna re byala motlalô
meetse a yôna re nwa sexwai.
O hua! O hua! hua-hua!
Le e bone e fofa wa re ke nonyana,
ke meriti ya tšona, ke moyo wa tšona

386
 Cand
 11 OCT 1939

K34/26 7

Xo byala more ya xo tsoaca
 mere e e beo e tsoaca e be e
 byalwa ke dikoozi feela; metata le
 mofa e ba sa e byale. Xe molata a be
 a ka e byala o be a lefa ka kono.
 Se se beo se xanxa kudu e be e
 le xe motho a ka byala mere a xa
 beoa mosato. E be e le nyatso e koozi
 kudu kudu.

Xe motho a be a nyaka xo byala
 mere e byalo ka mouno, monkhoto,
 lenethlwé le monkhoto, o be a beoa koozi.
 Koozi xe e kwele ditaba tse byalo e be
 e bitša nyaka ya yona xae e
 nyake sedimo, xae e thotle madi
 mo meleteng yeo mere e yo xo byalwa
 xona.

Xe motho a be a xa a dina byale
 xothwe; mere e ta e be e re mohla e
 tsoang (ke xone xo hoxela)
 mnyadi wa yona o be a thina xo
 lwala. Mohla mere yeo e beja dienywa,
 mnyadi wa yona o be a petosa setele.
 Mohla di kenya di futšwa, mong wa yona
 o be a khwa. Mo a hwileng xona xo be xo
 mela more wō na wo a o byadileng.

Xo laola ka mothlano

Xo laola ka mothlano e be e le modimo
wa dingaka tse dingwe. Hona e bone
sebakeng sa xo fosa marapo a tse
chuwileng, ba laola ka pitsana e na
le meetse. 'mme molho yo a be xo a
lowana o be a swana ke meetse ao.

Nyaka e be e nyaka pitsana, ya
thela meetse ka xase 'mme ya tsa
tsholse e le fothile ka melenisi e bele
e buitse e kitetse melenisi e mengwe
ka xase. Melenisi e e tsa theyafela
molho yo a tsa xo tsa a na le molato
wa boloi xoba wa boetswa xoba wa
bohodu.

Pitsana e be e bewa sebesong xodimo
xa manatetsi xo sena molho ka tsa
'mme mong wa yona a thome xo e fihla.
E tsa mola e na le tshilo le tsa xo
bela xo re Sei! ngaka yane xo
moxolelana; benya diatla tsa xase ka
pitsaneng.

Xo o be o na le molato o be o swa
kudle mo o be xo o tsa beya wa thaba
nyakosi wa ne! go! jona mmaawe!
ke e swa!

386

K34/26

9

, tšela xe o be o sena mitala o be
 o sa kwe seso o be o no kwetsa e le
 meetse a a swanang le a mangwe.
 Xe o tšenya diatla ka meetse o
 be o tšlana byale ka xe e ka o a
 tšlana.

meetse ao a be a fisa kudu mo
 molho a be a a thumuxa matsōso.
 Xe a seso a tšlana o be a sa lewe
 xone a nthe matsōso a tšlana a
 xaxwe ka tšlanaeng.

Mrs. Kagobaya,
 noted ^{Voorfontein Lutheran School,}
 11/10/39 Meritz Hall,
 Private Bag,
 Pitensburg.

modiro wa masaka a maoto
 ke a se re mola batho ba rōbalana monna
 a tšenya merwana ya xaxwe ya maoto se
 ona xone a tle a kxone se tšhanela.

Masaka a tšlana ona a be a thunia
 busadi se kwallisa monna se ba rōbalana
 le a fetsa mabala ka tšolong wata o a
 tšlana.

End. S 386